



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/54/42  
21 January 2000

---

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункт 44 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/54/L.45 и Add.1)]

**54/42. Мирное урегулирование вопроса о Палестине**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции, включая резолюции, принятые на десятой чрезвычайной специальной сессии,

*ссылаясь также* на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года,

*учитывая,* что прошло более пятидесяти лет с даты принятия резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года и тридцать два года после оккупации в 1967 году палестинской территории, включая Иерусалим,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>, представленный во исполнение просьбы, содержащейся в ее резолюции 53/42 от 2 декабря 1998 года,

*подтверждая* постоянную ответственность Организации Объединенных Наций по отношению к вопросу о Палестине до его решения во всех его аспектах,

*будучи убеждена* в том, что достижение окончательного и мирного урегулирования вопроса о Палестине, который лежит в основе арабо-израильского конфликта, является настоятельно необходимым для установления всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке,

*учитывая,* что принцип равноправия и самоопределения народов относится к числу целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

*подтверждая* принцип недопустимости приобретения территории с помощью боевых действий,

---

<sup>1</sup> A/54/457-S/1999/1050; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1999 года*, документ S/1999/1050.

*подтверждая также* незаконный характер израильских поселений на территории, оккупированной с 1967 года, и израильских действий, направленных на изменение статуса Иерусалима,

*вновь подтверждая* право всех государств в регионе жить в мире в пределах безопасных и международно признанных границ,

*напоминая* о взаимном признании правительства Государства Израиль и Организации освобождения Палестины как представителя палестинского народа и о подписании этими двумя сторонами в Вашингтоне 13 сентября 1993 года Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению<sup>2</sup>, а также последующих имплементационных соглашений, включая израильско-палестинское Временное соглашение по Западному берегу и сектору Газа, подписанное в Вашингтоне 28 сентября 1995 года<sup>3</sup>,

*напоминая также* о выводе израильской армии, который был осуществлен в секторе Газа и районе Иерихона в 1995 году в соответствии с соглашениями, достигнутыми сторонами, и начале функционирования Палестинского органа в этих районах, а также о последующей передислокации израильской армии в остальной части Западного берега,

*отмечая с удовлетворением* успешное проведение первых палестинских всеобщих выборов,

*отмечая также с удовлетворением* подписание меморандума в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 4 сентября 1999 года,

*отмечая* назначение Генеральным секретарем Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинском органе и внесенный тем самым позитивный вклад,

*приветствуя* созыв в Вашингтоне 1 октября 1993 года Конференции в поддержку мира на Ближнем Востоке, а также все последующие встречи и международные механизмы, учрежденные для оказания помощи палестинскому народу, включая совещание доноров, состоявшееся в Токио 14 октября 1999 года,

*выражая надежду* на то, что Шарм-эш-Шейхский меморандум будет выполнен в полном объеме в целях обеспечения полного соблюдения существующих договоренностей и достижения соглашения об окончательном урегулировании к согласованному сроку - к сентябрю 2000 года,

1. *вновь подтверждает* необходимость достижения мирного урегулирования вопроса о Палестине, который лежит в основе арабо-израильского конфликта, во всех его аспектах;

2. *заявляет о своей полной поддержке* текущего мирного процесса, начатого в Мадриде, и подписанной в 1993 году Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению<sup>2</sup>, а также последующих имплементационных соглашений, включая израильско-палестинское Временное соглашение 1995 года по Западному берегу и сектору Газа<sup>3</sup>, и Шарм-эш-Шейхского меморандума 1999 года и выражает надежду, что этот процесс приведет к установлению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

3. *подчеркивает* необходимость приверженности принципу "земля в обмен на мир" и осуществлению резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, которые образуют основу ближневосточного мирного процесса, и необходимость безотлагательного и скрупулезного осуществления соглашений, достигнутых сторонами, включая передислокацию израильских войск с Западного берега, и с удовлетворением принимает к сведению начало переговоров об окончательном урегулировании;

---

<sup>2</sup> A/48/486-S/26560, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года*, документ S/26560.

<sup>3</sup> A/51/889-S/1997/357, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1997 года*, документ S/1997/357.

4. *призывает* соответствующие стороны, коспонсоров мирного процесса и другие заинтересованные стороны, а также все международное сообщество приложить все необходимые усилия и инициативы, с тем чтобы обеспечить непрерывность и успех мирного процесса и его завершение в согласованные сроки;

5. *подчеркивает* необходимость:

a) осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, прежде всего права на самоопределение;

b) ухода Израиля с оккупированной с 1967 года палестинской территории;

6. *подчеркивает также* необходимость решения проблемы палестинских беженцев в соответствии с ее резолюцией 194 (III) от 11 декабря 1948 года;

7. *настоятельно призывает* государства-члены ускорить оказание экономической и технической помощи палестинскому народу в течение этого критического периода;

8. *подчеркивает* важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций играла более активную и более значительную роль в нынешнем мирном процессе и в осуществлении Декларации принципов;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия с заинтересованными сторонами и в консультации с Советом Безопасности для содействия миру в регионе и представлять доклады о развитии событий в данном вопросе.

*68-е пленарное заседание,  
1 декабря 1999 года*